

# Customer Connection

Please visit us at [www.sce.com](http://www.sce.com)

September 2004

## Budget Your Electricity Bill with the Level Pay Plan

Sign up for Southern California Edison's (SCE) Level Pay Plan which allows you to spread high summer and/or winter bills over an entire year into equal monthly payments. It's easy. We'll calculate your electricity use over the prior 12 months and come up with a dollar amount. This dollar amount is divided by 11 and becomes the Level Pay Plan amount you pay for over the next 11 months. On the 12th month, you'll

receive a settlement bill showing either a payment due, or a credit to your account based on how much energy you used.

If you'd like to enroll, please call (800) 434-2365 or visit [www.sce.com](http://www.sce.com) and click on "Customer Care." The Level Pay Plan is based on eligibility and some restrictions may apply.

**Dennis Munoz**  
*Supervisor  
Irwindale*



FOR OVER 100 YEARS...LIFE. POWERED BY EDISON.



“Change a Light,  
Change the World”  
with **ENERGY STAR**® Lights

Did you know that if every U.S. household replaced the five lights used most often with ENERGY STAR lights, on average each home would save more than \$60 per year in energy costs, and would prevent air pollution equivalent to 8 million cars? Energy-efficient compact fluorescent light bulbs and fixtures also reduce dependence on scarce foreign and domestic fuels needed to produce electricity. So the next time you need to purchase a light for your home, consider ENERGY STAR-labeled products, which last up to 10 times longer than standard lights, use far less electricity and help protect the environment. Please choose ENERGY STAR products and “CHANGE A LIGHT, CHANGE THE WORLD.”



Please visit us at: [www.sce.com](http://www.sce.com)



## Hispanic Heritage Month



In 1940, inventor Guillermo Gonzalez Camarena revolutionized the electronics industry by securing the first patent for color television in the world. Born in Guadalajara, Jalisco, Mexico, Camarena established Gon-Cam Laboratories in 1948 to manufacture television transmission equipment and succeeded in exporting his products to the United States two years later.

A prolific inventor, he also created Channel 5, Mexico's first experimental television station.

During Hispanic Heritage Month, SCE celebrates and recognizes the exceptional work of inventors like Camarena.

For more information, visit [www.inventors.about.com](http://www.inventors.about.com).





## We're Here For You

One way SCE is here for you is by giving you information on how to conserve energy. As you know, the more energy you save, the more you save on your electric bill. But energy conservation goes much further than individual savings. It also means less strain on the state's electric power grid, less pollution and less need to build new power plants. In fact, our energy conservation programs will produce enough energy savings over the next five years to equal the output of a 750-megawatt power plant that serves more than 500,000 customers. Call us anytime for energy conservation tips at (800) 736-4777 or visit [www.sce.com](http://www.sce.com) because we're here for you.

**John Goetz**  
*Meter Technician*  
*Covina*

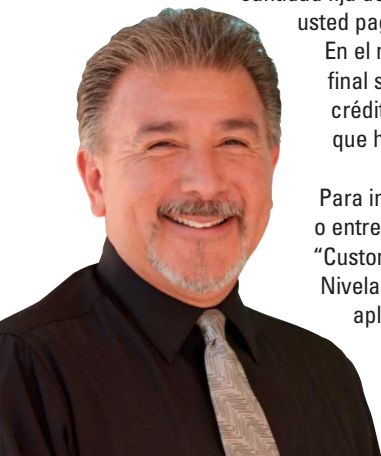


Please visit us at: [www.sce.com](http://www.sce.com)



# Administre su factura eléctrica con el Plan de Pagos Nivelados

Inscríbase al Plan de Pagos Nivelados de Southern California Edison (SCE), el cual le permite distribuir las costosas facturas del verano y/o invierno a lo largo de todo un año en pagos mensuales iguales. ¡Es mucho más fácil de lo que piensa! Nosotros calcularemos su consumo eléctrico de los 12 meses previos y estableceremos una cantidad de dinero. Esta cantidad de dinero es dividida por 11 y se convierte en la cantidad fija del Plan de Pagos Nivelados que usted pagará durante los próximos 11 meses. En el mes 12<sup>º</sup>, usted recibirá una factura final solicitándole un pago o dándole un crédito según la cantidad de electricidad que haya consumido.



Para inscribirse llame al (800) 434-2365 o entre a [www.sce.com](http://www.sce.com) y oprima en "Customer Care". El Plan de Pagos Nivelados se basa en la elegibilidad y aplican algunas restricciones.

Dennis Munoz  
Supervisor  
Irwindale

Visítenos en [www.SCEenEspanol.com](http://www.SCEenEspanol.com)



## Mes de la Herencia Hispana



En 1940, el inventor Guillermo González Camarena revolucionó la industria electrónica al obtener la primera patente mundial para la televisión a color. Nacido en Guadalajara, Jalisco, México, Camarena estableció los Laboratorios Gon-Cam en 1948 para fabricar equipos de transmisión televisiva, los cuales comenzó a exportar a los Estados Unidos con gran éxito dos años más tarde. Un inventor prolífico, él también creó Canal 5, la primera estación televisiva experimental de México.

Durante el Mes de la Herencia Hispana, SCE desea homenajear y reconocer la labor excepcional de inventores como Camarena.

Para obtener más información, visite [www.inventors.about.com](http://www.inventors.about.com).

